

Politische Gemeinde

## Neujahrsgross des Gemeindepräsidenten

Liebe Flurlinger:innen

Nach einem Jahr geprägt durch den Krieg in der Ukraine und seinen Auswirkungen, hoffen wir doch alle auf ein 2023 das uns wieder in ruhigeres Fahrwasser bringen soll.

Trotzdem möchte ich nochmals kurz auf das letzte Jahr zurückschauen, was so in unserem Dorf gelaufen ist. Angefangen mit der speziellen Gemeindeversammlung und dem Hilari, die wegen den Corona Massnahmen als Outdoorveranstaltungen stattgefunden haben. Trotz den Minustemperaturen waren die Flurlinger in Scharen gekommen.

Leider begann kurz darauf der Krieg, der viele Flüchtlinge nach Westeuropa brachte. Auch bei uns kamen von einem Tag auf den anderen mehrere Ukrainer im Dorf an. Dank grosser Solidarität aus der Bevölkerung konnten alle gut untergebracht werden. Ich danke allen recht herzlich die für die grosse Unterstützung.

Im Frühling fand wieder die Lesezeit im Rahmen des Aggloprogrammes der Region Schaffhausen statt. Die Veranstaltung wurde in Flurlingen durch den 11er Club organisiert.

Nicht zu vergessen sind die Neuwahlen, die im letzten Jahr stattfanden. In der Schulpflege und der RPK gab es doch einige Mitgliederwechsel.

Der Sommer war geprägt vom tiefen Wasserstand des Rheins, den hohen Temperaturen und der Trockenheit. Da passte es gar nicht ins Bild, dass es ausgerechnet am Dorffest schlechtes Wetter hatte. Trotzdem war es ein toller Anlass mit guter Musik. Der Herbst war geprägt von der Abstimmung über den Rheintalsaal. Einen solchen intensiven Abstimmungskampf hatte die Gemeinde schon seit Jahren nicht mehr erlebt. Bei 75 Prozent Ablehnung gab es dann für den Gemeinderat eine herbe Niederlage. Dass ich daran keine Freude hatte, können Sie sich sicher vorstellen. Den Abschluss des Jahres bildete die Weihnachtsfeier des 11er Clubs im Rheintalgarten.

Im neuen Jahr werden wir uns hauptsächlich der Gemeindeentwicklung widmen. Fragen wie die Siedlungsentwicklung, Verkehrsstrategie, Zentrumsentwicklung usw. stehen im Vordergrund. Dabei sind Sie

**Sprechstunde des Gemeindepräsidenten**  
**16. Januar 2023, 18.00 – 18.30 Uhr, Gemeindehaus**

alle gerne eingeladen, sich aktiv zum Wohle der Gemeinde zu beteiligen.

Zum Schluss danke ich Allen, die sich in irgendeiner Form für unsere Gemeinde einsetzten. Ohne die vielen kleinen und grossen Helfer wäre unsere Gemeinde nicht das, was sie ist, nämlich ein Ort wo man gerne lebt.

Gilbert Bernath, Gemeindepräsident

## Gemeindeverwaltung: Öffnungszeiten während dem Hilari

Am Hilari-Freitag, 13. Januar 2023 bleibt die Gemeindeverwaltung den ganzen Tag geschlossen. In dringenden Zivilstandsfällen gibt Ihnen der Telefonbeantworter (Tel. 052 647 01 01) Auskunft.

Wir wünschen Ihnen einen tollen Hilari!

## Sperrung Dorfkern während Hilari

Der Dorfkern ist während dem Hilari an drei Punkten (Höhe Restaurant Frohsinn, Einfahrt Neuhauserstrasse / Dorfstrasse und nach Gründenstrasse 57), zu folgenden Zeiten gesperrt:

Donnerstag	18.30 – 01.00 Uhr
Freitag	13.30 – 15.00 Uhr / 21.00 – 04.00 Uhr
Samstag	15.30 – 17.30 Uhr / 21.00 – 04.00 Uhr

Den Anwohnerinnen und Anwohnern wird ein separates Schreiben zugestellt mit dem sie die Sperren passieren können.

## Pachtzinsen 2023

Wir bitten die Pächter von gemeindeeigenen Gartenparzellen, den Pachtzins 2023 anfangs Januar am Schalter der Gemeindeverwaltung zu entrichten.

## Sammlung von Alteisen, Altöl und Bauschutt am 27. Januar 2023

Am Freitag, 27. Januar 2023 findet im Werkhof Flurlingen von 16.00 bis 18.00 Uhr die Alteisen- und Altölsammlung statt. Es können auch Kleinmengen von Bauschutt abgegeben werden.

## Wahlen vom Sonntag, 12. Februar 2023

### Kantonale Vorlagen

- Erneuerungswahl Kantonsrat
- Erneuerungswahl Regierungsrat

Die vorgenannten Wahlen wurden auf Sonntag, 12. Februar 2023 angesetzt. Die Abstimmungsunterlagen werden in der Kalenderwoche 2 und 3 versendet. Falls Sie die Unterlagen bis am 21. Januar 2023 nicht erhalten, melden Sie sich bitte bei der Gemeindeverwaltung.

Falls Sie brieflich abstimmen beachten Sie bitte, dass die Antwortcouverts mit B-Post frankiert sind. Beachten Sie die Vorschriften auf den Wahlunterlagen, Ihre Stimmabgabe könnte sonst ungültig sein!

## Erinnerung Gemeindeversammlung Mittwoch, 11. Januar 2023 20.00 Uhr, Rheintalsaal

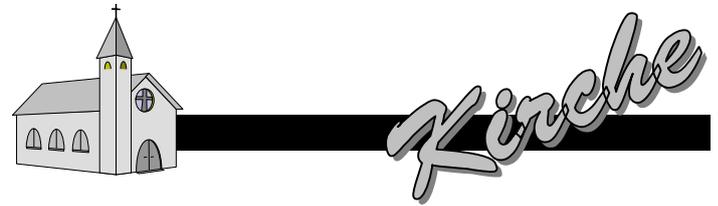
### Traktanden Primarschulgemeinde

1. Pausenplatzgestaltung, Genehmigung Kredit
2. Teamzimmer, Genehmigung Kredit
3. Treppen-Lift, Genehmigung Kredit
4. Budget 2023, Genehmigung  
Festsetzung Steuerfuss 2023
5. Allfällige Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz

### Traktanden Politische Gemeinde

1. Budget 2023, Genehmigung
2. Ersatz Rheintalsaal, Abrechnung Planungskredit
3. Allfällige Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz

Die GV-Broschüre (Beleuchtender Bericht) ist ab 12. Dezember 2022 auf [www.flurlingen.ch](http://www.flurlingen.ch) abrufbar und liegt im Gemeindehaus auf. Zudem kann die GV-Broschüre bei der Gemeindeverwaltung kostenlos bestellt werden (Telefon: 052 647 01 01 / E-Mail: [kanzlei@flurlingen.ch](mailto:kanzlei@flurlingen.ch)). Im Anschluss findet der traditionelle Umtrunk statt.



## Ev.-ref. Kirche Laufen am Rheinfall Gottesdienst mit Barockensemble

Sonntag, 8. Januar 2023, 9.30 Uhr Gottesdienst

Liturgie: Pfrn. Irmgard Keltsch

Musik: Schaffhauser Barockensemble  
anschliessend um ca. 10.45 Uhr



Matinee mit dem Schaffhauser Barockensemble  
(Eintritt frei – Kollekte)



Ihre Gemeinde-Spitem für  
Pflege- und Betreuung zu Hause  
Flurlingen Dachsen Uhwiesen



## Fusspflege für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 27. Januar 2023, ab 13.30 Uhr,  
im «Stübli», Dorfstr. 39, Flurlingen

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine  
Anmeldung bis am Mittwoch der entsprechenden  
Woche bei Sylvia Baur, Tel. 052 659 47 76

### Weitere Dienstleistungen der Spitex am Kohlfirst:

- Abklärung, Koordination, Beratung
- Krankenpflege / Psychiatrische Pflege / Krankenmobilen
- Spitex Plus / Haushilfe / Mahlzeitendienst

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

Spitex am Kohlfirst

Landstrasse 37 • 8248 Uhwiesen •

T 052 659 12 65 • [info@spitex-am-kohlfirst.ch](mailto:info@spitex-am-kohlfirst.ch) •

[www.spitex-am-kohlfirst.ch](http://www.spitex-am-kohlfirst.ch)



HEV Region Winterthur

## Engagement und Dienstleistungen für Hauseigentümer – auch in Flurlingen.

Alles aus einer Hand:

- ✔ Rechtsberatung
- ✔ Verkauf
- ✔ Bewertung
- ✔ Vermietung
- ✔ Wohnungsabnahme
- ✔ Bauberatung

Ralph Bauert Geschäftsführer

Profitieren Sie von den HEV-Vorteilen:  
[www.hev-winterthur.ch](http://www.hev-winterthur.ch) • 052 212 67 70





## Entsorgung von Altglas Wieso werfen Leute Glas falsch ein?

Gehört die grünbraune Weinflasche in den braunen oder in den grünen Container? Nicht alle wissen es – und werfen sie in die falsche Öffnung. Solche und andere Fehlwürfe verunreinigen die Wertstoffsammlung. Sie zu bekämpfen ist eine Herausforderung.

### Weiss, Braun und Grün

Altglas wird grundsätzlich sehr konsequent gesammelt. Es ist der einzige Wertstoff, den die Konsumenten in vielen Gemeinden bei der Entsorgung noch weiter auftrennen müssen – nach den Farben Weiss, Braun und Grün. Und diese Farbtrennung ist wichtig: Bei der Wiederverwertung von Braun- und Weissglas werden keine Fremdfarben toleriert. Deshalb sollte Altglas nach Weiss, Braun und Grün strikt getrennt werden. Alle anderen Farben gehören ins Grünglas. Aus diesem farbgemischten Glas können wiederum Flaschen in Grüntönen hergestellt werden. Dies wissen nicht alle. Man hört immer wieder Sätze wie: „Glas wird beim Transport sowieso wieder zusammengeleert. Es lohnt sich daher nicht, Glas farbgetrennt zu sammeln.“ Solche Recycling-Mythen reduzieren auch bei Recyclern die Überzeugung und damit die Konsequenz bei der Abfalltrennung.

## Defekte Strassenlaternen melden: Direkt an EKZ oder Gemeinde

Gerade in der dunklen Jahreszeit ist es wichtig, dass die Strassenlaternen funktionieren. Dafür ist Ihre Mithilfe gefragt. Falls Sie eine kaputte Strassenlaterne sehen, melden Sie diese direkt der EKZ: [www.ekz.ch](http://www.ekz.ch). Sie finden dort unter „Kundenservice“ eine Rubrik „Störung melden“ wo Sie ein Online Formular ausfüllen können. Neu kann man die Meldung auch mit dem App „EKZ-Melder“ machen. Ebenfalls besteht die Möglichkeit, eine defekte Strassenlaterne telefonisch oder per E-Mail der Gemeindeverwaltung mitzuteilen ([kanzlei@flurlingen.ch](mailto:kanzlei@flurlingen.ch)). Die Arbeit wird uns erleichtert, wenn Sie die Kandelaber-Nummer notieren und uns angeben (die Nummer ist beim Mast auf Augenhöhe befestigt). Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

## Agil und stabil durchs Leben

Mit regelmässigem Training zu  
mehr Gleichgewicht im Alter

**Übungen und Kurse im  
Kanton Zürich finden:**  
[sichergehen.ch](http://sichergehen.ch)

Wir engagieren uns für die Sturzprävention

Kanton  
Prävention und  
Gesundheitsförderung

**sicher stehen**  
[sichergehen.ch](http://sichergehen.ch)

**Bildungsdirektion Kanton Zürich**  
Zentrum Breitenstein

---

## Angehörige und Betroffene leiden

---

Wir bieten Hilfe zur Selbsthilfe  
mit Informationen und einer  
vertraulichen Beratung für  
Angehörige und Betroffene.

---

Suchtberatung | Landstr. 36 | 8450 Andelfingen  
Tel. 052 304 26 66/65  
[www.fachbereich-sucht.ch](http://www.fachbereich-sucht.ch)

**rote fabrik neunkirch** **CHRISTIAN BÜHRER**  
HOLZBAU - CELLULOSE ISOLATIONEN - PARKETTböDEN  
LANGFELDWEg 5 8213 NEUNKIRCH 079 287 96 38 [chr.buehrer@bluewin.ch](mailto:chr.buehrer@bluewin.ch)  
PRIVAT : CHRISTIAN BÜHRER DORFSTRASSE 13 8247 FLURLINGEN

**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

## SENIOREN – HILARI

Hilarifreitag, 13. Januar 2023  
ab 13.00 Uhr  
im Restaurant Grundstein

Wenn einer weiss, was **Hilari** ist,  
dann Ihr, lieben Senioren/innen.

Darum lasst uns zusammen feiern,  
zusammen anstossen, den Schülerumzug  
im warmen schauen und später den Auftritt  
der «Hilarigugge» geniessen.

Eine Anmeldung ist nicht notwendig.  
«es hät Platz solange es Platz hät»  
Bei allfälligen Fragen bitte sich bei mir  
melden Tel. 078 696 11 96.

Im Namen der Pro Senectute lade ich Sie  
recht herzlich zu diesem Anlass ein, und  
freue mich auf ein Wiedersehen.



Ortsvertretung Flurlingen  
**Barbara Renggli**

### Ein AED (Defibrillator) hängt an der Aussenwand vom Spar-Laden (Gründenstrasse 3/5)

Ein AED ist ein automatisierter externer Defibrillator der den Ersthelfer bei der Reanimation eines Patienten mit Herzstillstand unterstützt.

Falls Sie Fragen zum AED haben oder an einem Kurs interessiert sind, melden Sie sich beim Samariterverein Flurlingen:  
info@samariterverein-flurlingen.ch oder  
www.samariterverein-flurlingen.ch



#### Sonntag, 8. Januar 2023

- Gottesdienst mit anschl. Matinée-Konzert vom Schaffhauser Barockensemble / ref. Kirche Laufen

#### Mittwoch, 11. Januar 2023

- Mittagstisch für Jung und Alt / 12.30 Uhr / Mesmerschüür / ref. Kirche Laufen
- Gemeindeversammlung / 20 Uhr / Rheintalsaal / Gemeinderat + Primarschulpflege

#### Donnerstag, 12. – Samstag, 14. Januar 2023

- Hilari / Programm siehe Beilage

#### Sonntag, 15. Januar 2023

- Stille am Sonntagabend / 17.15 Uhr / ref. Kirche Laufen

#### Donnerstag, 19. Januar 2023

- Bibel im Gespräch mit Pfrn. Irmgard Keltsch und Pfr. Siegfried Arends / 14 Uhr / Mesmerschüür / ref. Kirche Laufen

#### Impressum / Redaktionsschluss für nächste Ausgabe

Impressum: Gemeinde Flurlingen  
Artikel/Inserate an: Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 36,  
8247 Flurlingen, Telefon 052 647 01 01,  
Fax 052 647 01 00, E-Mail kanzlei@flurlingen.ch  
www.flurlingen.ch

Redaktion: Gemeindeverwaltung Flurlingen  
Druck: LANDOLT AG, Grafischer Betrieb, Feuerthalen

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

**Montag, 16. Januar 2023**